트라이밸리
성 정하상 한인 천주교회
ST. PAUL CHONG KOREAN CATHOLIC COMMUNITY IN TRI-VALLEY

주임신부 : 오대석 바 오 로 925-537-2909
사목회장 : 이주하 요 한 사 도 626-664-4508
총구역장 : 이성태 세례자 요한 925-667-0966

"말씀과 성찬의 식탁으로 하나 되는 공동체"

대림 제3주일 (자선 주일) **2025년 12월 14일 / 제720호**

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hours: 화 · 목 · 금 · 주일 9AM - 1PM
E-mail: office@tvkcc.org / **홈페이지:** www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 871- 9746

미 사	교중미사	주일 오전 9시 30분	**주일학교**	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
	English Mass	주일 오전 11시	**신심단체**	레지오 마리애: 주일 / 평일미사 전후
	평일 미사	화 · 목 · 금요일 오전 9시 30분		울뜨레야: 매월 셋째 주일미사 후
고 해 성 사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분			재속 프란치스코: 매월 둘째 주일 오후 1시
유 아 세 례	사무실로 문의		**성 시 간**	매월 첫 목요일 미사 후

해설 석근수 요셉 **제1독서** 김태현 대건 안드레아 **제2독서** 김태연 헬렌 **입당** 96 **봉헌** 213,512
Narrator Augustine Sung **1st Rdg** Cecile Yoshikami **2nd Rdg** Emiliana Lee **성체** 506,153 **파견** 92

제1독서 | 이사 35,1-6ㄴ.10

화 답 송 | 시편 146(145),6ㄷ-7.8-9ㄱ.9ㄴㄷ-10ㄱㄴ
(◎ 이사 35,4ㅂ 참조)

◎ **주님, 저희를 구원하러 오소서.**

○ 주님은 영원히 신의를 지키시고, 억눌린 이에게 권리를 찾아 주시며, 굶주린 이에게 먹을 것을 주시네. 주님은 잡힌 이를 풀어 주시네. ◎

○ 주님은 눈먼 이를 보게 하시며, 주님은 꺾인 이를 일으켜 세우시네. 주님은 의인을 사랑하시고, 주님은 이방인을 보살피시네. ◎

○ 주님은 고아와 과부를 돌보시나, 악인의 길은 꺾어 버리시네. 주님은 영원히 다스리신다. 시온아, 네 하느님이 대대로 다스리신다. ◎

제2독서 | 야고 5,7-10

복음 환호송 | 이사 61,1 참조(루카 4,18 인용)

◎ **알렐루야**

○ 주님의 영이 내 위에 내리셨다. 나를 보내시어 가난한 이들에게 기쁜 소식을 전하게 하셨다. ◎

복 음 | 마태 11,2-11

Date	Sunday School	Priest
12/14/2025	Y	Fr. Philip
12/21/2025	Y	Fr. Jim
12/28/2025	N	Fr. Augustine
1/4/2026	N	TBA

"기도 부탁드립니다."

윤정의 알폰소, 박길순 수산나, 하재섭 요셉
이순옥 데레사, 김정희 데레사, 정종락 필립보, 심견

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.

가톨릭 교회 교리서와 함께 “교리 문해력” 높이기

모든 성인의 통공

글/ 안효철 디오니시오 신부

지난해 12월 24일 베드로 대성전의 성문이 열리며 희년을 시작했습니다. 올해는 최근 들어 그 어느 때보다 쉽게, 그리고 여러 차례 전대사를 받을 수 있습니다. 전대사는 자신뿐 아니라 세상을 떠난 이에게 대리 기도의 형식으로 양도할 수 있고, 잠벌을 모두 없애준다는 점 때문에 연옥 영혼에게는 사실상 천국행 티켓처럼 보입니다. 물론 구원은 언제나 항상 인간의 행위로 얻어낼 수 있는 것이 아니라 하느님께로부터만 오는 것이기에 대사 역시도 하느님의 자비에 기대는 행위입니다. 전대사와 관련하여 하느님의 자비, 그리고 우리의 구원을 위해 당신 자신을 바치신 예수 그리스도의 사랑과 더불어 중요한 교회의 가르침 중 하나가 더 있으니, 그것이 오늘의 주제인 ‘모든 성인의 통공’ 교리입니다.

모든 성인의 통공을 믿는다는 고백은 하나이고 거룩한 교회를 믿는다는 고백과 밀접히 연결됩니다. 교회는 그리스도의 몸이며, 우리는 그리스도를 머리로 하여 한 몸을 이룹니다. 몸의 한곳이 아프면 온몸에 그 고통이 전해지고, 우리 신체의 어느 한 부분이 건강해지는 것이 우리 몸 전체에 영향을 줄 수 있듯 교회도 마찬가지입니다. 곧 “모든 신자가 한 몸을 이루기 때문에 각자의 선은 모두에게 전달된다”(가톨릭 교회 교리서 947항)라는 것입니다. 물론 핵심은 머리이신 그리스도이시기에 선의 공유에서도 **그리스도의 모든 선이 지체들에게 전달**된다는 것이 중요합니다. 모든 성인의 통공은 교회의 성사들을 통하여 교회 안에 존재하는 ‘**거룩한 것들의 공유**’가 모든 교회 구성원들 사이에서 이루어지고, 교회를 하나로 일치시키는 성령의 힘으로 그리스도 안에서 ‘**거룩한 사람들 사이의 친교**’가 맺어지는 것을 의미합니다(가톨릭 교회 교리서 948항).

거룩한 것들의 공유. 거룩한 것들, 곧 영적 자산의 공유는 교회 안에서 다양한 형태로 이루어집니다. 첫 번째로는 **신앙의 공유**입니다. 예수 그리스도로부터 받은 계시 진리를 온 세상에 선포한 사도들의 신앙은 사도로부터 이어 내려오는 교회 안에 고스란히 보존되어 있으며 우리 역시도 그 신앙을 다른 형제들에게 전달합니다(가톨릭 교회 교리서 949항). 두 번째는 **성사의 공유**입니다. 눈에 보이지 않는 하느님의 은총을 분명하게 체험하도록 해 주는 성사들은 우리를 하느님께 결합시켜 줍니다. 세례 성사는 이와 더불어 모두를 한 형제자매로 서로 묶어주며 특히 친교의 성사인 성체 성사는 우리와 그리스도를 결합시켜 하느님과, 그리고 교회 구성원들과의 친교를 완성시켜 줍니다(가톨릭 교회 교리서 950항). 이와 함께 교회 내에서 교회의 건설과 발전을 위해 봉사하도록 각자에게 주어지는 성령의 특별한 은총들인 은사의 공유, 우리가 가진 모든 것을 서로 나누는 **공동 소유**, 내 이웃을 내 몸처럼 사랑함을 통해 이루어지는 **사랑의 공유**가 있습니다(가톨릭 교회 교리서 951~953항).

거룩한 사람들 사이의 친교. 교회는 곧 세 가지 형태가 있는데 세상을 살아가는 우리들의 지상 교회와 정화의 과정 중에 있는 연옥 영혼들의 교회, 하느님 나라의 교회가 바로 그것입니다(가톨릭 교회 교리서 954항). 거룩한 것들의 공유와 친교는 지상교회를 넘어 천상교회와의 관계 안에서 함께 이루어집니다. 특히 하느님과 보다 친밀하게 결합되어 있는 성인들은 주님 안에서 끊임없이 우리를 위하여 기도하며 우리 교회를 더욱더 튼튼하게 해 줍니다. **성인들과의 친교** 안에서 **그들의 전구를 통하여 그리스도와의 친교, 교회 공동체의 일치는 더욱 강화**됩니다(가톨릭 교회 교리서 957항). 또한 우리는 **죽은 이들에 대한 기억**을 커다란 신심으로 소중히 간직해 왔으며 그들을 위하여 기도합니다. 이러한 기도는 도움이 필요한 연옥 영혼들이라면 **그들에게 실제적인 도움**이 될 것이며, 천국에 있는 영혼이라면 우리를 위한 **그들의 전구를 더욱 효과 있게** 할 수 있습니다(가톨릭 교회 교리서 958항).

김수정 REALTOR®
Soo Jung (Julia) Kim
KELLERWILLIAMS | DRE 02049482
925.416.9249 kw
julia.kim@kw.com

대 건 한 의 원
한의학 박사 이 준
침,한약,체중조절,통증조절,체질감별,건강상담
6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA
925-765-9755

STEVE G KIM DDS
Family & Cosmetic Dentistry
Dr. 김진만 치과병원
111 Deerwood Rd. Suite350
San Ramon, CA 94583
925-718-8970 / sgkdental@gmail.com
www.sgkdental.com

STAR태권도
STAR TAEKWONDO
하성곤 요제프
(925)404-9765
1490 N Vasco RD. Livermore
StarTaeKwonDo.com
MasterHa@StarTaeKwonDo.com

HARMONY
ACUPUNCTURE
석은경 아가다 (Agatha Suk L.Ac)
Tel 510-889-8062
917 C ST. Hayward, CA 94541
www.harmony-acu.com
harmonyacupuncture1@gmail.com

부동산 거래 필수 에이전트!
탐탁부동산
TOM TAHK / 토마스
408-499-6543
5673 W. Las Positas Blvd #203
Pleasanton, ca 94588
realtor.tahk@gmail.com

미술교실
전통민화 · 수채화 · 드로잉· 아크릴화
모던민화
초보자들도 쉽게 시작할수 있도록
기초부터 차근차근 지도해 드립니다
Cell (925)818-0770
fremontart@yahoo.com

미사후 신선한 건강식 맛집친교 어떠세요?
KAKI SUSHI BISTRO
3120 Santa Rita Rd. Ste.G
Pleasanton,CA94566
925-484-4827
11:15AM open , 5:00PM open

우리들의 정성 Offertory and Donations

- **지난주 우리의 정성 Offertory and Donations**

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	영어미사				
$1,565	$469	$3,870	$215	$215	$6,334

(수표는 Pay to **Tri-Valley Korean Catholic Church**)
교무금은 신자들의 의무입니다.

- **교무금(Inquiry of Annual Pledge)**
  김대수(12), 김민호(10-12), 김윤숙(10-12), 김홍기(10-12), 남석훈(12), 성호승(12), 안영애(8-12), 이주하(12), 이태원(12), 이희선(11-12), 전은석(12), 조현대(12), 지택근(10-12), 하창완(12), 함용기(12), 홍석제(12)

- **성소후원(Vocation Promotion)**
  김민호(10-12), 김윤숙(10-12), 남석훈(12), 성호승(12), 이주하(12), 이태원(12), 이희선(11-12), 조현대(12), 지택근(10-12), 하창완(12), 홍석제(12)

- **Bishop's Appeal**
  김민호(10-12), 김윤숙(10-12), 남석훈(12), 성호승(12), 이주하(12), 이태원(12), 이희선(11-12), 조현대(12), 지택근(10-12), 하창완(12), 홍석제(12)

- **건축봉헌금**
  요아킴 안나회, 두신

- **간식봉헌**
  방규성 안드레아/조미정 카타리나(방다율 백일)

큐알코드 스캔하고
온라인 봉헌 페이지로 바로 가기
Scan To Online Donate

12월 교황님의 기도지향

분쟁 지역의 그리스도인들
전쟁이나 분쟁 지역, 특히 중동에 살고 있는 그리스도인들이 평화와 화해와 희망의 씨앗이 될 수 있도록 기도합시다.

For Christians in areas of conflict
Let us pray that Christians living in areas of war or conflict, especially in the Middle East, might be seeds of peace, reconciliation, and hope.

CPA 조미정 (카타리나)
조미정 공인회계사무소
6602 Owens Dr. #200
Pleasanton, CA 94588
Tel) 925-803-0200
jenny@jchocpa.com

새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다
HANLEES AUTO GROUP
HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS
SUE CHO
CELL: 530-220-2848

PARK CHIROPRACTIC
Dr. Joon Park
Office (925) 355-1450
7027 Dublin Blvd. Suite #101
Dublin, CA 94568

SUSHI HANABI
하나비 스시
계상진 빈첸시오
조성아 데레사
927 Main Street A
Pleasanton, CA 94566
Tel) 925-596-3645

친절하고 꼼꼼한 부동산, 끝까지 책임집니다!
니콜라오
Aiden Kim 김현우
925.389.2463
Broker Associate DRE#01983236
McGuire Olson REAL ESTATE TEAM
COMPASS

West Dublin PETSMART
한국어상담가능 수의사 임경택
PETSMART VETERINARY SERVICES
6960 Amador Plaza Rd, Dublin
925-644-3114
DublinCA@petsmartvetservice.com

James Golf Class
어려운 골프 쉽게 쉽게!
Instructor: 나정태(제임스)
925-434-2659
jrha.golf@gmail.com
USGTF License #: 11512

광고를 모집합니다.
TVKCC 홍보부
hongbo@tvkcc.org
925-871-9746

엘리트학원®
ELITE EDUCATIONAL INSTITUTE®
www.eliteprep.com
Elite San Ramon (925) 234 - 9853
3160 Crow Canyon Rd #190 San Ramon
Mr. Sam Rim
Elite San Jose (408) 266 -3838
1375 Blossom Hill Rd #8 San Jose
Ms. Anna Koh

광고를 모집합니다.
TVKCC 홍보부
hongbo@tvkcc.org
925-871-9746

광고를 모집합니다.
TVKCC 홍보부
hongbo@tvkcc.org
925-871-9746

공지사항

● **주요 일정**
- ○ **12월 17일(수): 판공성사 (7PM, 한국어·영어)**
  이 날이 아니어도 성사 보신 분들은 성사표를 작성해서 바구니에 넣어주시기 바랍니다.
- ○ **12월 24일(수): 주님 성탄 대축일 밤 미사 (8PM, 한·영 통합, 미사 공지사항 시간-성탄 축하 공연)**
- ○ **12월 25일(목): 주님 성탄 대축일 낮 미사 (9AM 한·영 통합, 11AM CCOP)**
- ○ **1월 1일(목): 천주의 성모 마리아 대축일 미사 (9:30AM, 소성당), 전날 송년미사 없음**
- ○ **1월 2일(금): 미사 없음, 사무실 휴무**
- ○ **1월 3일(토): 성모 신심 미사(9:30AM, 소성당)**

● **모임 안내**

구분	일시	장소
루카 2반	12월 14일(주일) 10:45AM	Room A

● **성모 신심 미사 봉헌 시작**
- ○ 1월부터 매월 첫 토요일에 성모 신심 미사를 봉헌합니다.
- ○ 미사 및 미사 전 묵주기도 지향 : 쉬는 교우들을 위해

● **Winter Coat drive (for St. Anthony's in San Francisco)**
- ○ 내용: 추운 겨울을 맞게 되는 어려운 이웃을 위해 따뜻한 겨울옷을 도네이션 받습니다.
- ○ 품목 : 상태가 양호한 겨울 옷, 특히 외투류
- ○ 기간 : 12월 14일(주일)까지
- ○ 장소 : 대성당 로비
- ○ 문의 : 재속 프란치스코회
  유인숙 요한나 / 하남숙 스잔나 (925) 922-1484

● **Immigration 관련 강연 안내**
- ○ 강의 안내: Know Your Rights
- ○ 강사: Joshua Skrzypczak (UCLA social affairs major student)
- ○ 일시: 12월 14일(주일) 영어미사후 12PM
- ○ 장소: 유아방
- ○ 대상: 고등부, TVCS

● **성수대 안내**
- ○ 대성당 입구에 성수대가 비치되어 있습니다. 필요하신 분들은 언제든 깨끗한 성수용기에 받아가세요.

● **요셉회 주관 "2025년 명랑 송년회"**
- ○ 일시: 12월 27일(토) 4:30PM
- ○ 대상 / 참가비: 모든 신자 / $55 (어린이 무료)
- ○ 장소: 체육관
- ○ 문의: 장진환 라파엘 (408) 722-7383
- ○ 푸짐한 음식과 경품(한국 왕복 항공권 등) 제공

● **2026년도 간식 봉헌 신청 안내**
- ○ 한 해동안 공동체 친교 나눔을 위해 물적으로 봉헌해주신 모든 가정에 감사드립니다.
  2026년도 간식 봉헌 신청을 성모회에서 접수하고 있습니다. 많은 협조 부탁드립니다.
- ○ 신청: 구자영 테오도라 (925) 660-9839

● **감사합니다.**
- ○ 올 한 해 교무금 및 헌금 등을 봉헌해 주신 교우 여러분 덕분에 본당 공동체가 운영될 수 있었습니다.
  감사드립니다. 내년에도 우리의 정성을 모아 공동체를 기쁘게 꾸려 나가기를 바랍니다.

● **바오로딸 성경학교 신입생 모집**
- ○ 과정: 입문/중급/성바오로 신학영성
- ○ 방법: 우편 또는 이러닝(동영상 강의) 중 선택
- ○ 접수: uus.pauline.or.kr / 2026.1.31 마감
- ○ 문의: 02-944-0819~23, 010-5584-8945

● **신자 여러분의 글을 모집합니다**
- ○ 우리 본당 주보에 신자 여러분의 소중한 신앙 이야기와 묵상을 싣고자 합니다. 신앙생활 중 겪으신 감동, 나누고 싶은 묵상, 공동체에 대한 생각 등 어떤 주제라도 환영합니다. 여러분의 이야기가 공동체 모두에게 큰 은총과 위로가 됩니다.
- ○ 기명/무기명 모두 가능
- ○ 연중 상시 접수
- ○ 작성하신 글은 신부님께(pastor@tvkcc.org) 보내주세요.